

# 桃園市113學年度推動國民中小學本土教育本土 語言補充教材課文及教學活動『設計』工作坊

講師：范嘉云 主任      113.10.30

◎競賽作品規範：每件作品作者限定由一至四名共同創作（不需為同校）

◎◎作品名額及獎勵：

- (1)特優，取2件作品，核發作者5,000元禮券，並頒發獎狀。
- (2)優等，取3件作品，核發每件作品之作者各4,000元禮券，並頒發獎狀。
- (3)甲等，取4件作品，核發每件作品之作者各2,000元禮券，並頒發獎狀。
- (4)佳作，取3件作品，核發每件作品之作者各1,000元禮券，並頒發獎狀。

\*\*未達水準者得從缺，倘作品屬共同創作時，禮券由作者群均分。

**\*\*評審標準：**

1. **系統性 (20%)**：課文文本與教學活動設計內容具系統與**連貫性**。
2. **原創性 (25%)**：課文文本與教學活動設計內容具**創意與巧思**。
3. **實用性 (20%)**：課文文本與教學活動設計內容**可供教師實際教學所用**。
4. **教育性 (20%)**：課文文本與教學活動設計內容具教育意義並符合**文化傳承**目的。
5. **在地性 (15%)**：課文文本與教學活動設計題材具**桃園在地人文、自然特色**。

課文文本字數限制 (不含標點)：

1. 國小低年級以不超過**200**字
2. 中年級不超過**300**字
3. 高年級不超過**350**字
4. 國中則以不超過**400**字為限

原創性（25%）：課文文本與教學活動設計內容具創意與巧思

課文文本  自編-獨一無二、家己寫的

共國語的文章翻做臺語

直接用臺語出版社的課文去寫教案

用家己的學校做主題去寫文章

課文文體：

1. 記敘文

2. 詩文

3. 論說文

## 參考資料

### 本土教育資源網

<HTTPS://CIRN.MOE.EDU.TW/WEBCONTENT/INDEX.ASPX?SID=1107&MI D=6526>

## 參考資料

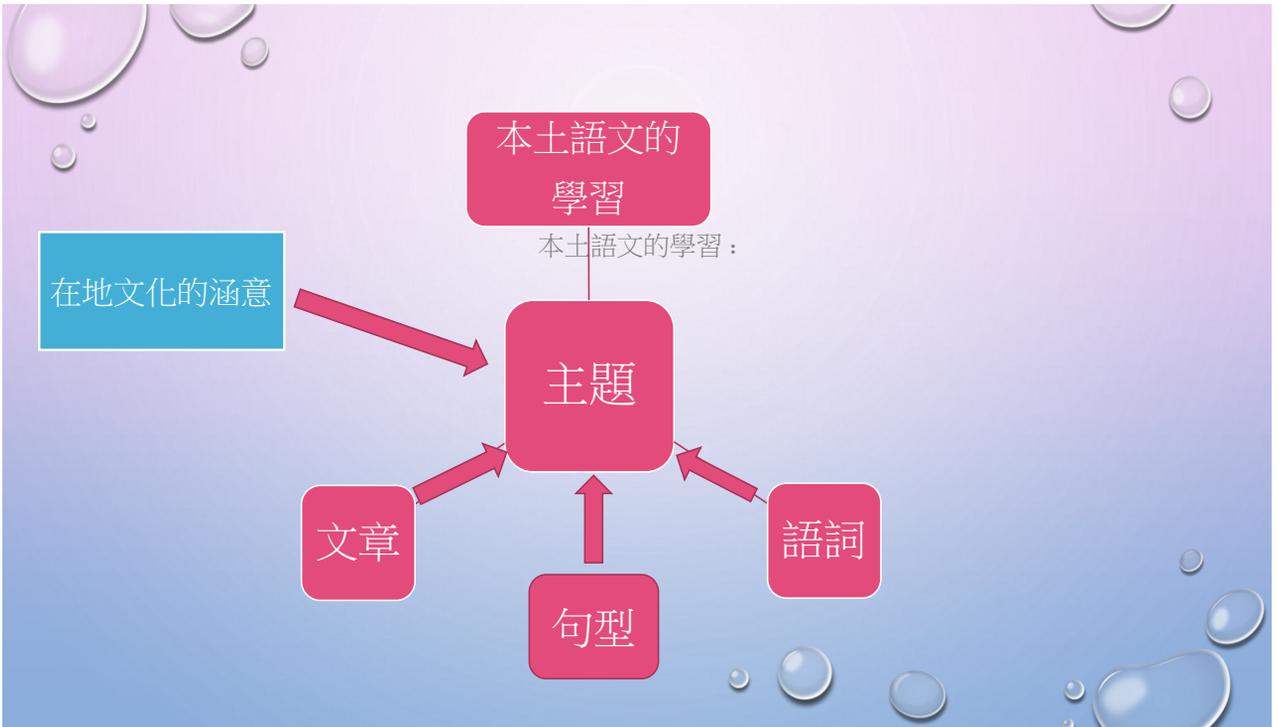
1. 新北市國小本土語言閩南語教學補充教材-紅樹林  
<HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=7KJ47JUECRO>
2. 新北市國小本土語言閩南語教學補充教材-來去祖師廟  
[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=EZR9M1JQN\\_S](HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=EZR9M1JQN_S)
3. 新北市國小本土語言閩南語教學補充教材-臺灣北海岸  
<HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=AADEMYP-YXU>

## 照起工來拍拚!

1. 選定主題
2. 收集資料
3. ◎設計教材
4. ◎設計教案

## 想看覓：

1. 欲予學生學啥物？
2. 欲安排啥物教學活動？
3. 欲用啥物順序去教？評量的方式是啥物？



## 「課文」的要求:

1. 正確的閩南語漢字
2. 標註羅馬拼音<包括連字符>
3. 標點符號
4. 「**文言音**」抑是「**白話音**」愛正確
5. 語詞解說<包含音標俚解釋>
6. 文章的華文對照

## 資源運用:

◎◎◎臺灣閩南語常用詞辭典

<https://sutian.moe.edu.tw/zh-hant/>

愛台語

<https://itaigi.tw/k/>

台日大辭典

<https://taigi.fhl.net/dict/>

閱讀越懂閩客語

[https://language.moe.gov.tw/result.aspx?classify\\_sn=46&subclassify\\_sn=497&content\\_sn=3](https://language.moe.gov.tw/result.aspx?classify_sn=46&subclassify_sn=497&content_sn=3)

海翁台語文學網

<http://tai.king-an.com.tw/>

## 作品欣賞

- 教育部台灣閩客語文學獎

[HTTPS://LANGUAGE.MOE.GOV.TW/001/UPLOAD/FILES/SITE\\_CONTENT/M0001/LANGUAGE\\_100/004.HTML#11](HTTPS://LANGUAGE.MOE.GOV.TW/001/UPLOAD/FILES/SITE_CONTENT/M0001/LANGUAGE_100/004.HTML#11)

- TÂI-GÍ做伙耍

- <HTTPS://WWW.TAIGI-DOMISO.COM/>

# 閩南語教材

桃園市本土教育網

<https://tyclocaledu.tyc.edu.tw/>

《咱來學臺灣台語》網路學習版（附音檔）

[HTTPS://LANGUAGE.MOE.GOV.TW/FILES/PEOPLE\\_FILES/TSUGUAN-BOOK.PDF](https://language.moe.gov.tw/files/people_files/tsuguan-book.pdf)

## 學習表現

學習  
重點

聽

說

讀

寫

## 學習內容

A.語言與文學

B.社會與生活

## 學習表現編碼說明

### 類別

1 聆聽

2 說話

3 閱讀

4 寫作

17

## 學習表現編碼說明

### 學習階段

I 第一學習階段（國民小學 1-2 年級）

II 第二學習階段（國民小學 3-4 年級）

III 第三學習階段（國民小學 5-6 年級）

IV 第四學習階段（國民中學 7-9 年級）

## 學習目標

能聽出.....

能說出.....

能讀出閩南語.....

能用閩南語寫出.....

## 學習評量

1.聽力評量

2.口說評量

3.書寫評量

4.態度評量

## 家私攢予好

- 1. 空白教案
- 2. 閩南語文課綱-
- <總綱核心素養. 學習重點>

## 教案設計-照步來 一.作品說明

- 1.單元名稱:好聽又好念的名稱
- 2.單元主題
- 3.適合年級
- 4.教學時數
- 5.發想動機
- 6.課文內容:(1)請**家己編!** 參考而不抄襲
- (2) 請用閩南語用字恰正確的台羅拼音
- (3)標註需要解釋的語詞恰音標
- 7.教學活動設計

## 教案設計-照步來 二.教學活動設計

- 1.單元名稱-好聽又好念的名稱
- 2.設計理念
- 3.單元內容摘要
- 4.學習重點<學習表現、學習內容>
- 5.學習目標
- 6.教學活動設計<2-4節>◎活動名稱以閩南語文書寫
- ◎◎活動內容以相片或圖片呈現
- <1>準備活動
- <2>發展活動
- <3>綜合活動(總結活動)

## 『實踐』的證據

- 1. 活動學習單
- 2. 多元評量設計
- 3. 教學活動成果
- 4. 資訊融入教學
- 5. 跨領域教學活動

**感謝恁繼續為臺語拍拚**

**勞力!**